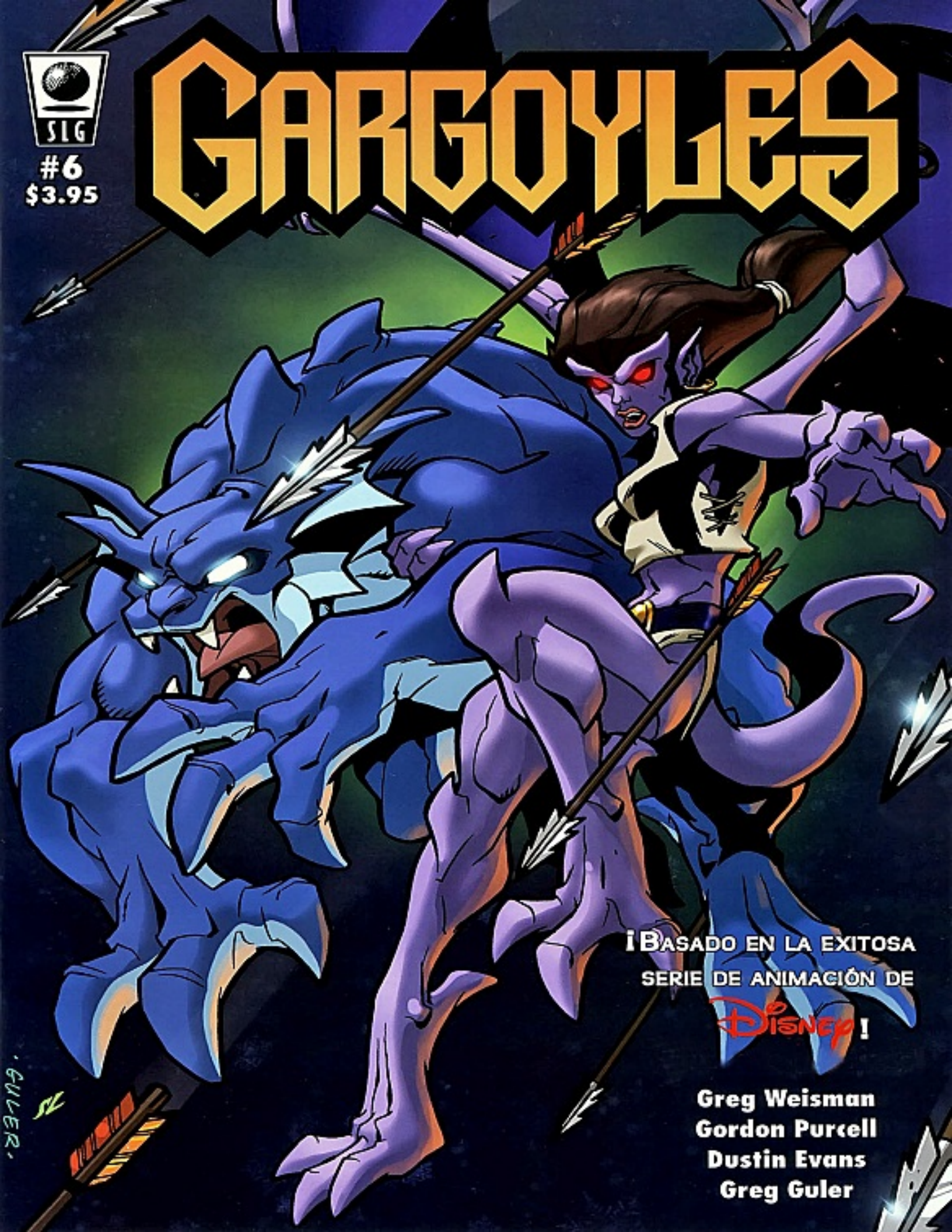
SIG
#6
$3.95
GARGOYLES
¡Basado en la exitosa serie de animación de Disney!
Greg Weisman
Gordon Purcell
Dustin Evans
Greg Guler
GULER.
SL

GARGOYLES

GUIONISTA/CREADOR: Greg Weisman

LÁPIZ: Gordon Purcell
COLOR: Dustin Evans

DIRECTOR ARTÍSTICO/
LÁPIZ DE PORTADA: Greg Guler
COLOR DE PORTADA: Stephanie Lostimolo

SLG Publishing
Dan Vado - PRESIDENTE Y EDITOR
Jennifer de Guzman - DIRECTORA
Scott Saavedra - DIRECTOR ARTÍSTICO

Escaneado por Oracle & Archangel para DCP

Traducido y maquetado por Purgossu para el Comic Release Group
http://lamansion-crg.net

Gargoyles #6, Septiembre de 2007. Publicado por SLG Publishing, P.O. Box 26427, San Jose, CA 95159-6427.

Todo el contenido es ™ y © 2007 de Disney Enterprises, Inc. Prohibida la reproducción de esta publicación sin el permiso de SLG Publishing, salvo de fragmentos para reseñas.

Impreso en Canadá.

GARGOYLES

CONSTRUYENDO EL CLAN

SEXTO CAPÍTULO: REUNIÓN

GOLIATH SE ESTÁ CURANDO. MAGGIE ESTÁ BIEN.
LOS CLONES HAN PREFERIDO EL BIEN AL MAL...
TODOS EXCEPTO BRENTWOOD...
¡...Y SOMOS LIBRES!
SIP, NO HAY POR QUÉ ESCONDERSE EN EL CASTILLO SI LOS CHICOS MALOS VAN A ATACARNOS ALLÍ.
¿BROOKLYN?
LO SIENTO, ANGELA. NO PUEDO CELEBRARLO TODAVÍA...

<<...NO CON THAILOG AÚN RONDANDO POR AHÍ...>>
SIEMPRE OBTENGO LO QUE DESEO.
...Y LO QUE DESEO AHORA, SHARI...
...ES UN CUENTO PARA DORMIR.
¿EN PLAN... <<ÉRASE UNA VEZ>>?
ESO MISMO.
CREÍA QUE NUNCA ME LO IBAS A PEDIR...

CUENTA LA HISTORIA, AUNQUE QUIÉN SABE SI ES CIERTO...
<<...QUE CUATRO VIAJEROS FUERON ENVIADOS POR EL MUNDO PARA CUMPLIR UNA SERIE DE MISIONES.>>
ME PREGUNTO A DÓNDE NOS HABRÁ ENVIADO ÁVALON EN ESTA OCASIÓN...
Y YO ME PREGUNTO ¿POR QUÉ?
PRONTO LO SABREMOS. LAS BRUMAS SE ESTÁN DESPEJANDO.
¿BRUMAS? ¡DIRÁS MÁS BIEN VAPOR!
¡...HACE MÁS CALOR QUE EN UNA SELVA TROPICAL!
KLANK
CREO QUE HEMOS LLEGADO.
SÍ, BUENO...

¡...CREO QUE SOMOS SOPA!
ELISA, ¿QUÉ ES ESTE LUGAR?
¿UU... CUARTO DE SERVICIO?
BROUX HA TENIDO UNA BUENA IDEA. ¡SALGAMOS DE AQUÍ ANTES QUE TERMINEMOS ASADOS!
¡MÁS VALE QUE SAQUEMOS TAMBIÉN EL ESQUIFE.
HARUMPH
GUAU. ¡¡DISFRUTAD DEL CALOR MIENTRAS PODÁIS!!
¿NO TE IMPORTARÍA SALTARTE ESTA AVENTURA...?
QUIZÁS ÁVALON NOS NECESITE EN HAWÁI...

YA SUPONÍA QUE NO.
GOLIATH, TENEMOS COMPAÑÍA.
GRRRR
¡¡YETI!!
<¡¡HAY YETIS EN EL SANTUARIO!!>
<¡¡AVISAD A LOS ARQUEROS ENSEGUIDA!>
NO PARECE QUE SE ALEGRE DE VERNOS.
LOS HUMANOS RARA VEZ LO HACEN.
¡¡ME PARECE QUE ES HORA DE MARCHARSE!!
THWOK
THWOK
WHOOM
THWOK

<¡¡NO DEBEN ESCAPAR!!>
<¡DETENED ESTA LOCURA!>

<SANGPO, ERES UN NEÓFITO EN NUESTRA ORDEN...>
<...PERO TE HE ADIESTRADO EN LA ARQUERÍA COMO UNA HERRAMIENTA PARA LA MEDITACION Y LA CONCENTRACION...>
<...NO COMO UNA EXCUSA PARA EJERCER LA VIOLENCIA.>
<PERO MAESTRO DAWA... ¡¡LOS YETIS!!>

<...DE QUE SUS CUERPOS SEAN TAN MALOS TIRADORES.>

<LOS YETIS DE LA LEYENDA NUNCA HAN SIDO NUESTROS ENEMIGOS...>
<...Y NUNCA HAN TENIDO ALAS.>
<¿ENTONCES QUÉ CLASE DE MONSTRUO SON?>
<EN CUANTO A TUS COMPAÑEROS ACÓLITOS... SUS ALMAS TIENEN LA FORTUNA...>
<OH, SANGPO, AÚN ME QUEDA MUCHO POR ENSEÑARTE.>

G-G-GOLIATH. LO S-SIENTO, PERO EL VIENTO...
AGUANTA, ELISA. TE ENCONTRAREMOS UN REFUGIO.
¡¡GOLIATH, POR AQUÍ!!
REFUGIO.
SÍ, PERO DEBEMOS ENCENDER UNA HOGUERA PARA ELISA.
ESTOY BIEN. ESTARÉ BIEN.
GRRRRRRR
¡BROUX, PARA! ¡¡ESPERA!!
RRR--
ROWF
ROWRF

¡BROUX!
¡CARAMBA, NO VEO NADA!
¿¡Y ESA AUTORCHA!? ¿ES QUE VIVE ALGUIEN AQUÍ?
HRARF
ROWF
RARR
RR
BOOSHHH

WOMP
RARRRR
AOR
AR

¿¡¡COLDSTONE!!?
¿GOLIATH?

¡¡HERMANO!!
ME DISCULPO POR ENTROMETERME...
...PERO DIRIJO UNA CONGREGACIÓN DE ENSEÑANZA.
<EJEM>
<Y BIEN, ¿TE PARECE QUE SEAN YETIS?>
<<LAS PRESENTACIONES SON RÁPIDAS. LAS EXPLICACIONES PODRÍAN LLEVAR ALGÚN TIEMPO.>>
HE ESTADO TRABAJANDO CON TU AMIGO...
...PARA AYUDARLE A QUE PUEDA CONTROLAR SUS DEMONIOS INTERIORES...
...UNA HIJA DE COLONIA...
ANGELA, ¿DE DÓNDE HAS SALIDO?

CREÍA QUE LA RAZA DE LAS GÁRGOLAS SE HABÍA EXTINGUIDO.
SE PUDIERON RESCATAR LOS HUEVOS DE NUESTRO CLAN.
...ECLOSIONARON Y SE CRIARON EN LA ISLA MÍSTICA DE ÁVALON.
<¿DE QUÉ HABLAN, MAESTRO? ¡NO LES ENTIENDO!>
<ESCUCHA A TU CORAZÓN, SANG-PO...>
<...SI ESO NO ES SUFICIENTE, TE LO TRADUCIRÉ MÁS TARDE.>
¿PERO CÓMO HABÉIS DADO CONMIGO?
ÁVALON NOS ESTÁ ENVIANDO POR TODO EL MUNDO...
...ESTA ES SÓLO UNA DE LAS PARADAS.
PERO CADA DESTINO ENCIERRA UN PROPÓSITO...
...Y EL PROPÓSITO PARA VENIR AQUÍ NOS ACABA DE SER DESVELADO...

¡...NOS HAN ENVIADO PARA REUNIR AL CLAN!
¡SÍ, DEBES VENIR CON NOSOTROS!
¡¡TE LLEVAREMOS A ÁVALON PARA QUE CONOZCAS A GABRIEL!!
ANGELA...
SE SUPONE QUE NO DEBERÍA DECIR ESTO...
...YA QUE SÉ QUE LOS VÁSTAGOS DE LAS GÁRGOLAS SON DE TODO EL CLAN...
¡...PERO MÍRALE, GOLIATH!
¡¡ES OBVIO QUE GABRIEL ES SU HIJO BIOLÓGICO!!
<<¿BIOLÓGICO?>>
¿HIJO?

¡NO PUEDO IR CON VOSOTROS!
PERO...
¿¡¡LO HAS OLVIDADO!!?
¡ME LLAMAS HERMANO, GOLIATH, PERO AMBOS SABEMOS QUE NO ES ASÍ!
¡NO SOY UNA GÁRGOLA! ¡SOY GOLDSTONE!
UN CADÁVER REVIVIDO...
¡...MODELADO CON LOS RESTOS DE TRES GÁRGOLAS MUERTAS!
¡UNA DE ELLAS TERRIBLEMENTE MALIGNA!
ASÍ QUE QUERÉIS QUE OS ACOMPAÑE...

¡...ME GUSTARÍA!
¡GOLIATH HA CAMBIADO! ¡EL MALVADO HA TOMADO EL CONTROL!
GRRR
¡CONTENEOLE! ¡AÚN PODEMOS SALVAR A MI HERMANO!
<¿¡QUÉ ESTÁ OCURRIENDO!? ¡¡PENSABA QUE ERAN AMIGOS!!>
<LOS AMIGOS SE SACRIFICAN EL UNO POR EL OTRO...>
<OBSERVA Y APRENDE.>
ROHRRRR

ZZZZZT
ZAK
ZAK
ZAK

KRUSH!
DEBEMOS PONEROS A SALVO...
ELLOS SON EL *MENOR* DE VUESTROS PROBLEMAS...
¿...NO CREES?
>HKHUU<

ME PREGUNTO SI EN ESTE SIGLO...
...LOS CUELLOS HUMANOS HARÁN EL MISMO RUIDO AL PARTIRSE.
¡ELISA!

¡¡LE TENGO, GOLIATH!!
¡¡DETENEDLE!!

DETENEDME...
...DE CUALQUIER MODO...
...SI ES QUE SOIS CAPACES.

<MAESTRO, NO COMPRENDO ESTE CONFLICTO...>

<...NO PERCIBO MAL ALGUNO... EN NINGUNO DE LOS DOS BANDOS.>

<PUEDE QUE NO LO COMPRENDAS...>
<...PERO AL FIN ESTÁS COMENZANDO A APRENDER.>

LAMENTO QUE HAYA ACABADO DE ESTE MODO.
NUNCA ME HABRÍAIS DEJADO ATRÁS.
DEBÍA HACERLES CREER QUE EL MALVADO HABÍA TOMADO EL CONTROL...

...PORQUE, DE HECHO, PODRÍA HACERLO... EN CUALQUIER MOMENTO.
NO ME ATREVERÍA A COMPROMETER SU SEGURIDAD... NI LA DEL CLAN...

...O LA DE MIS HIJOS...

*N. DEL T.: EN EL BUDISMO TIBETANO, SHAMBHALA ES UN REINO O CIUDAD MÍTICO, TANTO FÍSICO COMO ESPIRITUAL, OCULTO EN ALGÚN LUGAR DE ASIA INTERIOR. SE DICE QUE LO BUSCAN AQUELLOS QUE PRETENDEN ALCANZAR LA ILUMINACIÓN Y LA SABIDURÍA, PERO SÓLO LOS MÁS DIGNOS LLEGAN A ENCONTRARLO Y SON CAPACES DE ENTRAR. TAL ES SU IMPORTANCIA RELIGIOSA QUE SE CONSIDERA EL FUTURO LUGAR DE NACIMIENTO DE LAS ÚLTIMAS ENCARNACIONES DEL DIOS HINDÚ VISHNU Y DEL BUDDHA.

¿¡POR QUÉ!?
¿¡QUÉ ES LO QUE SABES!?
TAN SÓLO QUE SE SEMBRARON SEMILLAS ESA NOCHE...
...SEMILLAS CUYO FRUTO AÚN ESTÁ POR GERMINAR.
¿¡QUÉ SEMILLAS!?
¿¡QUÉ FRUTO!?
HMMM...
<<...PARECE QUE ESA TAMBIÉN SERÁ UNA HISTORIA PARA OTRA NOCHE...>>

¿ME HAS LLAMADO?
<<SÍ, DE HECHO ESA ES UNA HISTORIA PARA OTRA NOCHE...>>

Etched In Stone...

GARGOYLES
c/o SLG PUBLISHING
P.O. Box 26427
San Jose, CA 95159

Six issues, three complete stories, half of the GARGOYLES: Clan-Building arc complete. That's got to be some kind of milestone, right? Thanks to our guest penciler Gordon Purcell and all our regular rogues (David, Dustin, Greg and Stephanie) for their contributions on this special flashback story – a story that will have major ramifications in the issues to come. But to business:

• Had a great time at this year's The Gathering of the Gargoyles, our annual convention, which was held this past June 2007 in Pigeon Forge, Tennessee. Thanks to Nikki Owens and her amazing staff for throwing a great party. For those of you who missed it, you missed a great time and the opportunity to scoop your fellow Gargoyles fans by learning (in dramatic fashion) the contents of issue #5 before the issue hit the comic shops. And preparations are already underway for the 2008 Gathering in Chicago. Check out www.gatheringofthegargoyles.com and start planning now!

• Stop by Ask Greg (www.s8.org/gargoyles/askgreg), where I answer questions about Gargoyles and about the industry, including my current gig as Supervising Producer of the new animated series The Spectacular Spider-Man, premiering in 2008. You can post comments and questions about the Gargoyles comic book there as well – and maybe see them reprinted right here at Etched in Stone!

• Gargoyles, Season One and Gargoyles, Season Two, Volume One are both currently available on DVD. Due to so-so sales, Buena Vista Home Entertainment (i.e. Disney) has not yet scheduled Season Two, Volume Two. (There are links to purchase both DVD sets from Amazon at ASK GREG, and note: I don't make a cent off 'em.) Whether you've bought them yet or not, please help us SPREAD THE WORD!

• Keep your eye out for the December release of our first trade paperback, collecting the first half of the Clan-Building saga, i.e. issues #1-6. For further updates, alerts and alarms, check out Ask Greg, www.CreatureComics.com or www.slavelabor.com.

Now, a couple comments on issue #5 ("Clan-Building, Chapter Five: Bash"). [Note: I've edited for space and done some minor proofing.]

Todd Jensen writes...
This isn't a question, but a comment. One thing that I liked in the two most recent issues of the Gargoyles comic book and in [the television episode] "Eye of the Beholder" was that, when Goliath attends the Halloween parties in those stories, while the other gargoyles and Elisa are wearing costumes, he wasn't (or, rather, he was letting his "gargoyleness" be his costume). I thought that that was particularly appropriate, since... I think that it would have jarred to have Goliath "dress up" at those events. He has a certain natural dignity and majesty about himself that would have (in my opinion) been compromised had he worn a costume as well. Thanks (to both you and the artists) for leaving him as he was at those events.

Greg responds...
I agree completely.

The Imperfect writes...
I've just finished reading my copy of Issue #5, and I simply had to send a comment. I wanted to say first off that I thought Karine and Stephanie did a fantastic job with the artwork! ...I felt like I wasn't just reading a story, I was actually watching it move between the still frames of the comic. Large and small details alike all just seemed to fall perfectly into place. The expressions were great, and the action shots picked the perfect moments and angles to capture. Nothing seemed off. Excellent work, ladies! I hope to see more of it in the future... Also, Greg, thanks so much for new Gargoyles stories! It's great to see all our favorite characters (by which I mean to say, it's great to see every single character that shows up at all). I can't wait to see what new twist Thailog and Sevarius are going to be brewing up this time, or what the Illuminati are planning for their thirty-sixes. It was also really great to see Goliath and Elisa have their moment this issue, and Brooklyn's sardonic comic relief right after was priceless. It's just one of many reasons why we love him. Looking forward to issues 6 and beyond. A round of additional thanks to everyone else involved.

Next issue: What's a gargoyle to do when Xanatos is on the job for the Illuminati; Coldsteel's in town; Thailog's breaking in new assistants, and Macbeth needs a favor? Well, what else can you do except... ROAD TRIP!!!! As Goliath and Elisa attempt to repair their relationship, the rest of the clan contemplates a change of scene. But how far should they go to save a slab of stone? And why is Fox buying new shoes? Find out in "CLAN-BUILDING, Chapter 7: The Rock" written by yours truly, with art and cover by our regular team of Hedgecock, Evans, Guler and Lostimolo!

BUT FIRST... mount a Nightwatch for the October launch of our spin-off bi-monthly black & white six issue limited series GARGOYLES: BAD GUYS. "REDEMPTION, Chapter 1: Strangers" is by myself and Karine Charlebois, with a cool Matrix cover by Guler and Lostimolo. Now between Gargoyles and Gargoyles: Bad Guys, we've got at least one Gargoyles Universe comic book on the shelf every month!

Sleep well,

Greg Weisman
September 2007

¿Eres Del Clan?

Nuevas historias canonicas escritas por el creador de GARGOYLES y publicadas por SLG

GARGOYLES
Volumen Uno: Construyendo el Clan

Recopilación de los seis primeros números de la rompedora serie de cómics, escrita por el creador de *Gargoyles*, Greg Weisman e ilustrada por David Hedgecock, Karine Charlebois, Gordon Purcell y Nir Paniry, en formato de tapa blanda a todo color.
Se trata del primer material de *Gargoyles* publicado tras diez años, que continúa la historia del clan del modo en que su creador la planificó. ¡A la venta en diciembre de 2007!

ISBN 978-1-59362-096-7 • 19,95 $

Y La Presentación De Un Nuevo Capítulo En La Saga De Gargoyles...

GARGOYLES: CHICOS MALOS

Cinco de los más rudos villanos del Universo *Gargoyles*: Cazadora, Dingo, Matriz, Yama y Fang. Reúne a este quinteto de malechores y oblígales a trabajar juntos en el bando de los ángeles. ¡Puede que sea difícil de creer, pero estos Chicos Malos son nuestra mejor esperanza!
Escrito por Greg Weisman, con ilustraciones de Karine Charlebois. Las portadas son del diseñador jefe de personajes de *Gargoyles* original, Greg Guler, coloreadas por la Sra. Lostimolo.
Chicos Malos: es hora se combatir el fuego con fuego.

¡Una nueva serie regular a partir de invierno de 2007!

SLG Publishing
www.slgcomic.com

ISBN 978-1-59362-089-9

TEAM DCP

ORACLE & ARCHANGEL